

Guatemala 20 noviembre de 2024.

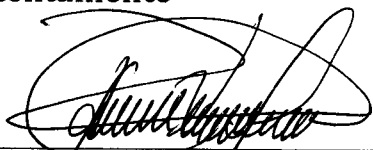
Lcda. Simkhat Mijangos
Encargada de la Unidad de Lengua de Señas
CONADI
Presente.

Estimada Simkhat Mijangos

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle el informe de actividades correspondiente al **primer** producto, correspondiente al mes de noviembre del presente año, conforme a lo estipulado en el contrato **CONADI 05-189-2024**, por la prestación de servicios técnicos de interpretación simultánea de Lengua de Señas, servicio.

Sin otro particular, me suscribo de usted

Atentamente



Abdi Natanael Ventura Collado
Interprete de Lengua de Señas de Guatemala



UNIDAD DE LENGUA DE SEÑAS
CONADI
20/11/2024
15:20 pm



CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

DIRECCIÓN, DEPTO. O UNIDAD SOLICITANTE:	Unidad de Lengua de Señas		
NOMBRE Y APELLIDOS:	Simkhat Mijangos		
REQUERIMIENTO DE COMPRA:	0009-2024/SB18	ORDEN DE COMPRA:	

SERVICIO RECIBIDO:

Servicio de interpretación simultánea en Lengua de Señas para la Unidad de Lengua de Señas de **CONADI** del 28 de octubre al 20 de noviembre de 2024, según contrato administrativo de Servicios Técnicos (CONADI-05-189-2024)

Abdi Natanael Ventura Collado

Datos de la Factura			
SERIE:	E2F80A9A	NO.:	599804122
FECHA DE LA FACTURA:	26/11/2024	MONTO:	Q7,000.00

SE EXTIENDE EL PRESENTE COMO CONSTANCIA DE LA CONFORMIDAD Y SATISFACCIÓN DE LA COMPRA O CONTRATACIÓN Y SE AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.

EL	20	DE	NOVIEMBRE	DE	2024
	DÍA		MES		AÑO

FIRMA Y SELLO ENCARGADO DE LA ACTIVIDAD	FIRMA Y SELLO JEFE INMEDIATO

OBSERVACIONES O COMENTARIOS DEL SERVICIO RECIBIDO:

Factura Pequeño Contribuyente

ABDI NATANAEL, VENTURA COLLADO
Nit Emisor: 102878218
ABDI NATANAEL VENTURA COLLADO
33.0 AVENIDA B 6-69 COLONIA JUSTO RUFINO BARRIOS, zona 21,
Guatemala, GUATEMALA
NIT Receptor: 48726966
Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD
Dirección comprador: CIUDAD DE GUATEMALA

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:
E2F80A9A-23C0-48DA-AF87-1666C92EF457
Serie: E2F80A9A Número de DTE: 599804122
Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 26-nov-2024 09:23:33
Fecha y hora de certificación: 26-nov-2024 09:23:33

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicio de interpretación simultánea en Lengua de Señas del 28 de octubre al 20 de noviembre de 2024, según contrato administrativo de Servicios Técnicos (CONADI-05-189-2024)	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7,000.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

135

INFORME DE PRODUCTO No.1

Fechas comprendidas a partir del 28 de octubre al 20 noviembre de 2024.

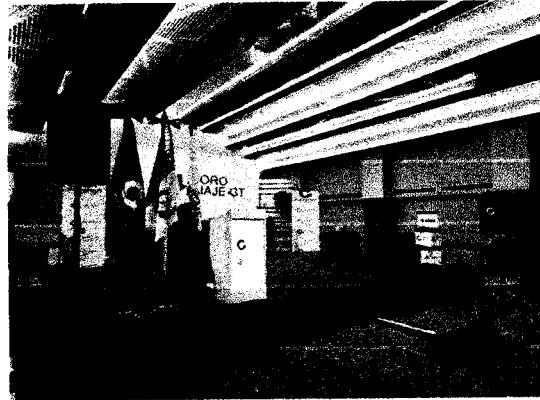
No.	FECHA Y HORA	ACTIVIDADES RELEVANTES
1	28/10/2024 2:00 pm a 6:15 pm	Interpretación simultánea en AGEXPORT, actividad organizada por INGUAT sobre la 3era edición del "Build The Future 2024"
2	29/10/2024 10:30 am a 12:30 pm	Interpretación simultánea, reunión con asociaciones de personas Sordas sobre "Avances del Proceso de Certificación de Intérpretes de Lengua de Señas"
3	30/10/2024 2:00 pm a 3:00 pm	Interpretación simultánea, reunión con el equipo de la Unidad de Lengua de Señas junto al Director Técnico Lic. Fausto Reyes sobre presentación de presupuesto.
4	31/10/2024 2:00 pm a 4:00 pm	Interpretación simultánea, reunión Ministerio de Educación sobre avances del proceso de certificado de interpretación.
5	01/11/2024	Asueto
6	02/11/2024	sábado
7	03/11/2024	domingo
8	04/11/2024 Durante el día	Minutas realizadas del 29 y 31 de octubre sobre las actividades comprendidas como Unidad para el Sub sector de personas Sordas. Elaboración de material visual para la reunión con Sub sector de personas Sordas.
9	05/11/2024 9:00 pm a 10:00 am	Interpretación simultánea con Ministerio Educación DIGEEX, sobre proceso de interpretación de Intérpretes de Lengua de Señas y resolución de dudas.
10	06/11/2024 7:00 pm a 13:00 pm	Interpretación simultánea y capacitación a docentes de escuela ubicada en San Pedro Ayampuc sobre abordaje de discapacidad auditiva y herramientas de comunicación.
11	07/11/2024 2:00 pm a 3:00 pm	Interpretación simultánea a Simkhat Mijangos, encargada de la Unidad de Lengua de Señas sobre reunión de presupuesto.
12	08/11/2024 Durante el día	Revisión del Manual de Lengua de Señas del Ministerio de Educación, como Unidad de Lengua de Señas.
13	09/11/2024	sábado
14	10/11/2024	domingo
15	11/11/2024 8:00 am a 12:00 pm 2:00 pm a 16:30 pm	Interpretación simultánea sobre proceso de certificación de intérpretes con el Sub sector de personas Sordas. Interpretación simultánea a personas Sordas de la Comisión de Lengua de Señas
16	12/11/2024 8:00 am a 15:00 pm	Interpretación simultánea a personas Sordas en mesas técnicas de trabajo organizado por la SEGEPLAN, personas Sordas pertenecientes al Sub Sector de personas Sordas.

17	13/11/2024 Durante el día	Revisión del Manual de Lengua de Señas del Ministerio de Educación, como Unidad de Lengua de Señas.
18	14/11/2024 8:00 am a 16:30 pm	Interpretación simultánea al Sub Sector de personas Sordas en CONADI sobre proceso de certificación de intérpretes de Lengua de Señas en Guatemala
19	15/11/2024 8:00 am a 12:00 pm	Interpretación simultánea a Simkhat Mijangos, encargada de la Unidad de Lengua de Señas en Hotel Las Américas, Universidad de San Carlos de Guatemala.
	13:00 am a 16:30 pm	Interpretación simultánea en CONADI, sobre proceso de revisión del manual de Lengua de Señas del Ministerio de Educación.
20	16/11/2024	sábado
21	17/11/2024	domingo
22	18/11/2024 9:00 am a 11:00 am	Interpretación Simultánea a Simkhat Mijangos sobre SOCIUX, representantes de España quienes visitaron las instalaciones del CONADI.
23	19/11/2024 7:00 am a 10:00 am	Participación en entrega de Manual de accesibilidad de CONADI realizado en Hotel Conquistador.
	11:00 am a 15:00 pm	Interpretación simultánea en proceso de certificación de Interpretes de Lengua de Señas con el Sub sector de personas Sordas e intérpretes de Lengua de Señas.
	4:30 pm a 19:30 pm	Interpretación simultánea a Simkhat Mijangos en CONADI por proceso de revisión de manual de Lengua de Señas del Ministerio de Educación con Lcda. Clarivel Castillo y Lc. Fausto Morales
24	20/11/2024 15:00 am a 16:30 pm	Interpretación simultánea a Simkhat Mijangos en CONADI sobre cambio de diseño en flechas del Manual de Lengua de Señas del Ministerio de Educación con el diseñador del Ministerio de Educación.

**ANEXO
ALGUNAS FOTOGRAFÍAS**



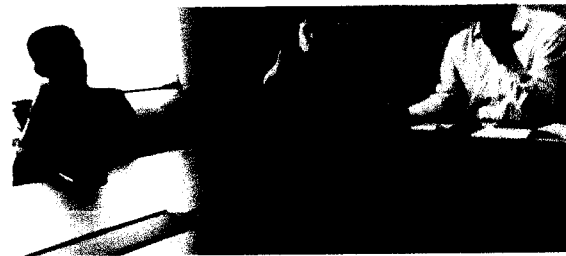
**En Interpretación con autoridades el
Ministerio de Educación**



Interpretación AGEXPORT / INGUAT



**Interpretación Sub Sector de Personas
Sordas "Avances de certificación de
Intérpretes"**



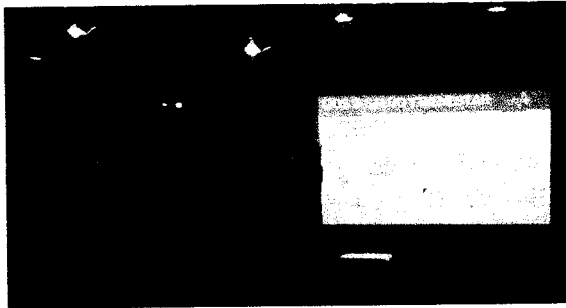
**Interpretación de Presupuesto Unidad
de Lengua de Señas**



**Interpretación a Simkhat Mijangos en
DIGEESP del Ministerio de Educación**



**Interpretación a Simkhat Mijangos en
Escuela ubicada en San Pedro
Ayampuc**



Interpretación a Sub sector en mesas técnicas de trabajo SEGEPLAN

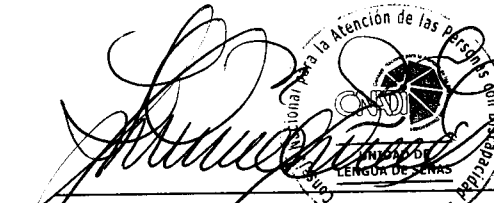


Interpretación simultánea en hotel Las Américas actividad de la Universidad de San Carlos de Guatemala

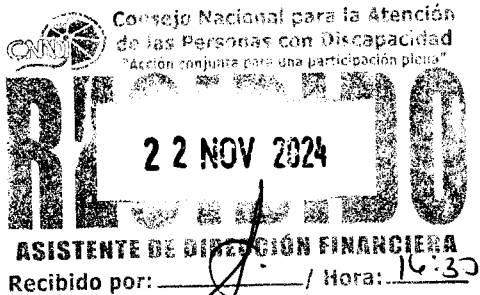


Interpretación a Sub sector de personas sordas




Simkhat Mijangos
Encargada de la Unidad de Lengua de Señas de CONADI


Vo.Bo. _____
Licenciado Fausto Emmanuel Reyes Morales
Director Técnico de CONADI



Guatemala, 22 de noviembre 2024

Licenciado

OSCAR LEONEL MONZÓN GUZMÁN

Director Financiero

Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad

Presente.

Respetuosamente me dirijo a usted, con el objeto de informarle las actividades realizadas en cumplimiento a lo estipulado en el Contrato Administrativo de Servicios Técnicos **CONADI-01-184-2024**, en consecuencia de lo anterior presento el primer producto según numeral 6 de los Términos de Referencia, lo cual consiste en revisión de expedientes en el Área de Contabilidad, Tesorería/Fondo Rotativo y Centro de Costos.

A Continuación se detallan las actividades realizadas por mi persona, a la Dirección Financiera del Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad.

SERVICIOS

PRODUCTO	DESCRIPCION DEL PRODUCTO	DESCRIPCIÓN Y ESPECIFICACIONES	DEPARTAMENTO	TOTAL
1	Revisión de expedientes en el área de Contabilidad, Fondo Rotativo y Tesorería, y otras	Revisión de 87 expedientes de pago para compras, servicios básicos y expedientes de cheques para firma, revisión de planilla renglón 022.	CONTABILIDAD	

073

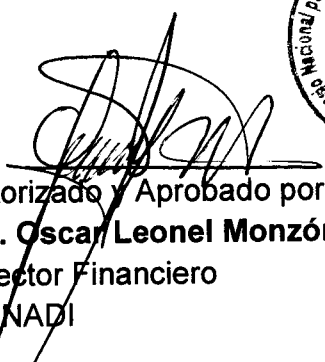
Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad - CONADI -
 Técnico de Compras
 25-11-24
 Recibido:
 Ariel Salazar

actividades que le sean asignadas.	<p>Revisión y conteo de cheques correlativo 7201 al 8700, realización de cuadro para justificación de ayuda de subvención memoria económica agregada (cuadro para auditoria), se buscaron 8 expedientes en archivo para presentar informe a auditoria, se archivó correspondencia enviados, recibidos y otros, revisión caja chica, se organizó, sello y folio 14 leitz de rendición de fondo rotativo, se realizó conteo y revisión de formularios de viáticos, se ingresaron datos para la elaboración de conciliación bancaria, revisión de expedientes para rendición mes de octubre, se realizaron llamadas a proveedores para pago de cheques</p>	<p>TESORERIA/ FONDO ROTATIVO</p>	<p>Q.6,500.00</p>
	<p>Revisión de 91 expedientes para proceso de compra, ingreso y registro de expedientes de control interno, registro de expedientes para entrega al departamento de compras</p>	<p>CENTRO DE COSTOS</p>	


Observaciones: De conformidad a la magnitud de movimiento de expedientes que se maneja en la Dirección Financiera, por acercarse el Cierre del Ejercicio Fiscal 2024, se ha incrementado la cantidad de revisión de expedientes, por lo que se adjuntan documentos de soporte de lo indicado en este informe.

Respetuosamente;


Cecilia Anabella Ruiz Díaz
DPI: 2177961250202
NIT: 54662788


Autorizado y Aprobado por:
Lic. Oscar Leonel Monzón Guzmán
Director Financiero
CONADI




Vo.Bo. **Lidia María de los Angeles Zavala Bonilla**
Directora General
CONADI



Factura Pequeño Contribuyente

CECILIA ANABELLA, RUIZ DÍAZ DE LIMA
Nit Emisor: 54662788
CECILIA ANABELLA RUIZ DIAZ DE LIMA
MANZANA C COLONIA VALLE DE SAN JORGE EL FISCAL LOTE 17,
zona 0, Guatemala, GUATEMALA
NIT Receptor: 48726966
Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD
Dirección comprador: 1 AV. 4-18 ZONA 1

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:
23D36B88-FCE1-4A9E-A9D5-7753B8D9CF4B
Serie: 23D36B88 Número de DTE: 4242623134
Numero Acceso:

Fecha y hora de emision: 22-nov-2024 15:40:35
Fecha y hora de certificación: 22-nov-2024 15:40:36

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por servicios técnicos, prestados en la Dirección Financiera del CONADI, correspondiente al producto 1, según numeral 6, de los términos de referencia y Contrato CONADI-01-184-2024.	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	
TALES:					0.00	0.00	6,500.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administración Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

Factura Pequeño Contribuyente

JORGE LUIS, PINZÓN MEDINA
Nit Emisor: 99207974
JORGE LUIS PINZON MEDINA
14 AVENIDA 6-33 COLONIA LA REFORMITA, C zona 12, Guatemala,
GUATEMALA
NIT Receptor: 48726966
Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD
Dirección comprador: CUIDAD DE GUATEMALA

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:
5B4B04D0-A950-4090-84DB-A8C0A9509749
Serie: 5B4B04D0 Número de DTE: 2840608912
Número Acceso:
Fecha y hora de emisión: 20-nov-2024 16:07:36
Fecha y hora de certificación: 20-nov-2024 16:07:36

#No	B/S	Cantidad	Descripción	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por pago de Servicios Técnico Asistente para la incidencia e inclusión de las personas con Discapacidad en el Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad correspondiente al segundo producto del 21 de Octubre al 20 de Noviembre de 2024, según contrato administrativo de servicios técnicos (CONADI -04-198-2024)	6,500.00	0.00	0.00	6,500.00	
TOTALES:					0.00	0.00	6,500.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"



**CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD
INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES**

PERIODO COMPRENDIDO DEL 21 DE OCTUBRE AL 20 DE NOVIEMBRE DEL AÑO 2024
RENLÓN PRESUPUESTARIO 189 SERVICIOS TECNICOS.

Licda. Elsa Beatriz Orantes Cachupe

Jefe del Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad


Consejo Nacional Para la Atención de las Personas con Discapacidad.

Respetuosamente me dirijo a usted, en cumplimiento a lo estipulado en el Contrato Administrativo de Servicios Técnicos, número CONADI -04-189-2024, atentamente le presento el informe de las actividades realizadas por mi persona en el Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad, siendo las siguientes:

No.	CLÁUSULA SEGUNDA, OBJETO DEL CONTRATO	ACTIVIDADES REALIZADAS
1	Brindar acompañamiento al delegado departamental de Guatemala en las elaboraciones de material didáctico y audiovisual a utilizar en las diversas reuniones para que las personas con discapacidad tengan acceso a la información y a la comunicación inclusiva	Facilitar el cumplimiento de las políticas de los planes, programas y proyectos que tiene asignado el Delegado Departamental. Reuniones Virtuales con las Comisiones de Discapacidad de San Pedro Ayampuc, Mixco, San José Pinula y Palencia para la elaboración de plan anual 2025 durante el mes de Noviembre. Se apoyó al delegado con el material didáctico para su presentación de proyecto de la Oficina Municipal de Discapacidad en la Reunión de CODEDE.
2	Apoyar en el desarrollo de reuniones con instituciones del estado instituciones privadas organizaciones de sociedad civil y otros grupos organizados a nivel nacional	Se le dio acompañamiento al Taller para dar a conocer el nuevo manual Técnico de Accesibilidad, clausura de diplomados de OMDS 19/11/2024. Asistencia virtual en la Mesa Técnica del niño y del adolescente de Villa Nueva 29/10/2024. Taller de concientizar en el tema de Discapacidad al personal del Palacio Nacional 30/10/24. Taller de concientización al personal del Sistema Penitenciario 25/10/2024. Se le dio acompañamiento al Delegado para la

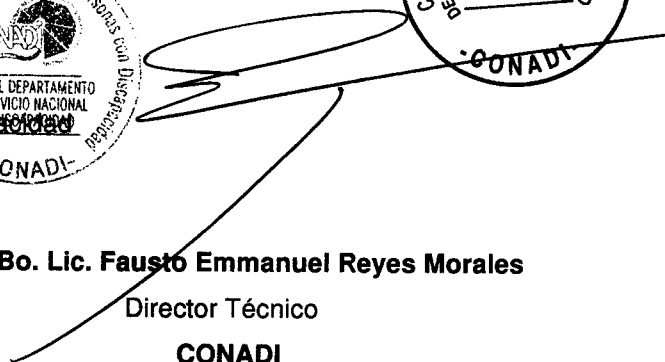
		<p>participación en la Reunión Ordinaria del CODEDE.</p> <p>Reunión virtual con la Red de Inclusión de Guatemala para coordinar los últimos detalles para la Conmemoración.</p>
3	<p>Acompañar en los procesos técnicos para la inclusión de las personas con discapacidad en los 17 municipios que conforman el departamento de Guatemala</p>	<p>Se le dio acompañamiento y apoyo al Delegado en las diferentes actividades presenciales como virtuales realizadas durante el mes de Noviembre. Se realizaron últimos detalles para la Conmemoración que se realizara el 28 de Noviembre de 2024 realizarse en el Departamento de Guatemala.</p> <p>Se logró coordinar un taller de concientización sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad en la Municipalidad de San Pedro Sacatepéquez 23/10/2024. Reunión virtual con la Municipalidad de San Miguel petapa, en donde se buscara la apertura de la Oficina Municipal de Discapacidad o la creación de una Comisión 11/11/24. Se le dio acompañamiento al Delegado al taller de consulta con Organizaciones y Personas con Discapacidad: revisión Nacional voluntaria de SEGEPLAN 12/11/2024</p>
4	<p>Brindar acompañamiento técnico y administrativo al delegado de Guatemala en lo que se requiere u jefe inmediato o autoridades superiores del CONADI.</p>	<p>Se le brindó Apoyo al Delegado Departamental a verificar el efectivo funcionamiento de los programas y proyectos sociales en el Departamento de Guatemala en función con el Delegado Departamental de Guatemala.</p>
5	<p>Apoyar en los procesos de solicitud y liquidación de viáticos y transporte de las personas que participan en las actividades que realizan y otras gestiones que se requieran conforme a su programación y planificación.</p>	<p>Se asistió al Delegado de Guatemala en el proceso de liquidación de la Conmemoración del 28 de Noviembre.</p>
6	<p>Asistir al delegado departamental de Guatemala cuando sea nombrado para atender comisiones que le sean asignadas en el interior del país</p>	<p>Se le dio apoyo y asistencia personal al Delegado en el desplazamiento y en la alimentación.</p>
7	<p>Realización de coordinaciones por medio de correo electrónico, telefónico y otros medios de comunicación y también realización de oficios para las</p>	<p>Se apoyó al Delegado Departamental en la modificación de la presentación sobre la Oficina Municipal de Discapacidad, Se le apoyó en la elaboración de Oficios Oficiales, se coordinó por</p>

	diferentes municipalidades del país e instituciones.	vía electrónica y telefónica en distintas reuniones.
8	Rendir informe mensual y cuando se le requiera de las actividades desarrolladas.	Elaboré el informe mensual de las diferentes actividades, realizadas por mi persona, en el Departamento de Guatemala y las asignadas por CONADI, que corresponde del 21 de Octubre al 20 de Noviembre de 2024.


Jorge Luis Pinzón Medina
 Asistente Técnico
CONADI


Vo. Bo. Lcda. Elsa Beatriz Orantes Cachupe
 Jefa del Departamento de Servicio Nacional de Discapacidad
CONADI




Vo. Bo. Lic. Fausto Emmanuel Reyes Morales
 Director Técnico
CONADI



CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

DIRECCIÓN, DEPTO. O UNIDAD SOLICITANTE:		Departamento de Promoción de Acceso a los Derechos de las Personas con Discapacidad	
NOMBRE Y APELLIDOS:		LIC. WILLIAM ALEXANDER ZAPETA OSORIO	
REQUERIMIENTO DE COMPRA:	0003-2024/SB18	ORDEN DE COMPRA:	

SERVICIO RECIBIDO:

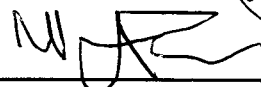
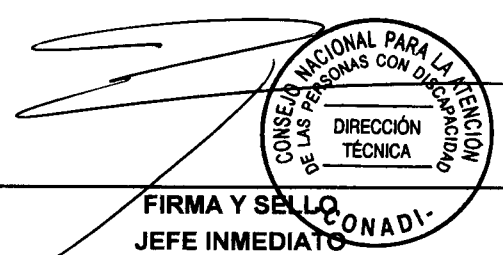
Servicio de interpretación simultánea en Lengua de Señas para el Departamento de Promoción de Acceso a los Derechos de las Personas con Discapacidad del 22 de octubre al 20 de noviembre de 2024, según contrato administrativo de Servicios Técnicos (CONADI-03-189- 2024)

Rossana Elizabeth Pacheco Carrera de Caballeros

Datos de la Factura			
SERIE:	70F36A43	NO.:	2806202990
FECHA DE LA FACTURA:	20/11/2024	MONTO:	Q7,650.00

SE EXTIENDE EL PRESENTE COMO CONSTANCIA DE LA CONFORMIDAD Y SATISFACCIÓN DE LA COMPRA O CONTRATACIÓN Y SE AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.

EL	20	DE	NOVIEMBRE	DE	2024
	DIA		MES		AÑO

 FIRMA Y SELLO ENCARGADO DE LA ACTIVIDAD	 FIRMA Y SELLO JEFE INMEDIATO
---	---

OBSERVACIONES O COMENTARIOS DEL SERVICIO RECIBIDO:

Guatemala 20 de noviembre de 2024.

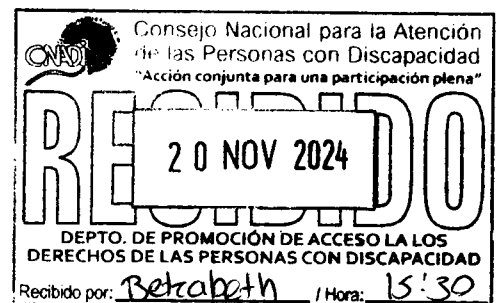
Licenciado William Zapeta
Jefe del Departamento de Promoción de Acceso
A los Derechos de las Personas con Discapacidad
CONADI
Presente.

Estimado Licenciado William

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle el informe de actividades correspondiente al **séptimo** producto, correspondiente al mes de noviembre del presente año, conforme a lo estipulado en el contrato **CONADI 03-189-2024**, por la prestación de servicios técnicos de interpretación simultánea de Lengua de Señas, servicio que ha resultado ser uno de los ajustes razonables para la técnica Simkhat Mijangos, persona con Discapacidad Auditiva.

Sin otro particular, me suscribo de usted

Atentamente



Rossana Elizabeth Pacheco Carrera de
Caballeros

Intérprete de Lengua de Señas de Guatemala

Factura Pequeño Contribuyente

ROSSANA ELIZABETH, PACHECO CARRERA DE CABALLEROS
Nit Emisor: 36669547
INTERPRETES DE SEÑAS CABALLEROS
49 CALLE PETAPA 19-30 COLONIA LA COLINA, zona 12. Guatemala,
GUATEMALA
NIT Receptor: 48726966
Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD
Dirección comprador: CIUDAD DE GUATEMALA

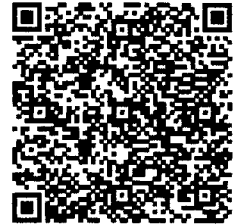
NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:
70F36A43-A743-426E-9997-2DF3A84F65C9
Serie: 70F36A43 Número de DTE: 2806202990
Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 20-nov-2024 10:52:24
Fecha y hora de certificación: 20-nov-2024 10:52:24

#No	B/S	Cantidad	Descripción	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicio de interpretación simultánea en Lengua de Señas para el Departamento de Promoción de Acceso a los Derechos de las Personas con Discapacidad del 22 de octubre al 20 de noviembre de 2024, según contrato administrativo de Servicios Técnicos (CONADI-03-189-2024)	7,650.00	0.00	0.00	7,650.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7,650.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administración Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

INFORME DE PRODUCTO No.7

Fechas comprendidas a partir del 23 de octubre al 20 noviembre de 2024.

No.	FECHA Y HORA	ACTIVIDADES RELEVANTES
1	23/10/2024	Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
2	24/10/2024 9:00 a 11:00 horas 14:00 A 16:00 horas	Interpretación simultánea en reunión en Presentación para Contralores de CGC , sobre los Objetivos, Funciones y Conformación del CONADI, sus Productos y Subproductos 2024 en la sede de CONADI. Interpretación simultánea en Reunión de Función N°5 “Verificación de Derechos Humanos” en el Marco Nacional de Respuesta en las instalaciones del COPADEH.
3	25/10/2024 10:00 a 12:00	Interpretación en reunión de coordinación con la Dirección Departamental de Educación –DIDEDUC-, sobre posibles acciones de manera conjunta, a realizarse en el año 2025 y actividades finales del 2024 para Docentes del área Norte, en el salón 4-19 de CONADI.
4	28/10/2024	Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
5	29/10/2024 8:30 a 10:30 horas	Interpretación en reunión de jefaturas de Dirección General y Técnica para tratar asuntos presupuestarios. Interpretación simultánea de voz a señas y de señas a voz en Reunión para Análisis de los Procesos de Coordinación de la III Feria de LENSEGUA en las instalaciones de CONADI en el salón 4-18 de CONADI.
6	30/10/2024	Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
7	31/10/2024 14:00 a 17:00 horas	Interpretación en Reunión de coordinación con la Dirección General de Educación Especial –DIGEESP-, sobre el tema de revisión de Manuales y en sus oficinas, en el edificio Valsari, zona 10
8	01/11/2024	Asueto oficial
9	04/11/2024	Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
10	05/11/2024 10:00 a 12:00 horas	Interpretación en reunión de coordinación CONADI y DIGEEX sobre la herramienta de evaluación para Certificación de intérpretes de lengua de señas, en el salón 4-18 del CONADI.
11	06/11/2024 9:00 a 13:00 horas	Interpretación en “Promoción de los derechos de Comunicación e Información en el Idioma de las Personas Sordas, Decreto 3-2020”, en San Pedro Ayampuc.
12	07/11/2024 8:00 a 13:00 horas 14:00 a 16:00 horas	Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas. Interpretación en reunión de Jefes para tratar temas de presupuesto.

13	08/11/2024	Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
14	11/11/2024 8:30 a 13:00 horas 14:00 a 16:30 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Interpretación de señas a voz en reunión del subsector, analizando el tema de los Manuales proporcionados por el Ministerio de Educación para su aval, en el salón 4-18 de CONADI • Interpretación de señas a voz en reunión de la Comisión de Lengua de Señas, sobre el tema del proceso de la Certificación de Intérpretes, en el Salón 4-18 de CONADI.
15	12/11/2024 8:30 a 15:00 horas	Taller de Consulta con organizaciones y personas con discapacidad; Revisión Nacional Voluntaria de SEGEPLAN.
16	13/11/2024	Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
17	14/11/2024 13:00 a 16:30 horas	Interpretación de señas a voz en reunión "Herramientas para avances al proceso de certificación de Intérpretes de Lengua de Señas" en las instalaciones de CONADI.
18	15/11/2024 8:00 a 16:30 horas	Interpretación en "Revisión del Manual de Lengua de Señas"
19	18/11/2024	Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas.
20	19/11/2024 9:00 A 13:00 horas 16:00 a 19:30 horas	Interpretación de señas a voz en reunión "Información de Acuerdos de la Unidad de Lengua de Señas de CONADI y la Dirección General de Educación Extraescolar DIGEEX sobre el Proceso de Evaluación para Certificación de Intérpretes de Lengua de Señas", en el salón 4-19 de CONADI Interpretación en reunión con Presidenta de Junta Directiva y Director Técnico para tratar el tema del Manual de Lengua de Señas de la DIGEESP, en el salón 4-19 de CONADI.
21	20/11/2024 8:30 a 10:30 Horas 14:30 a 16:30 horas.	Interpretación simultánea en reunión informativa sobre la actividad de la Carrera Paso de Campeones 2024, en el salón 4-18 de CONADI Apoyo técnico en redacción de documentos de la Unidad de Lengua de Señas. Interpretación en reunión con el diagramador de la Dirección General de Educación Especial –DIGEESP-, para la explicación de las modificaciones acordadas para el Manual de Lengua de Señas "Manos que Comunican" de parte de la Unidad de Lengua de Señas junto con el Subsector de Personas con Discapacidad Auditiva, en modalidad virtual.

ANEXO
ALGUNAS FOTOGRAFÍAS



Presentación para Contralores de CGC

En



En Reunión de Función N°5 "Verificación de Derechos Humanos" en el Marco Nacional de Respuesta



En reunión de coordinación con la Dirección Departamental de Educación Guatemala Norte



En reunión de coordinación con CONADI y DIGEEX



En Reunión para Análisis de los Procesos de Coordinación de la III Feria de LENSEGUA y en Proceso de Certificación de Intérpretes



"Promoción de los derechos de Comunicación e Información en el Idioma de las Personas Sordas, Decreto 3-2020", en San Pedro Ayampuc



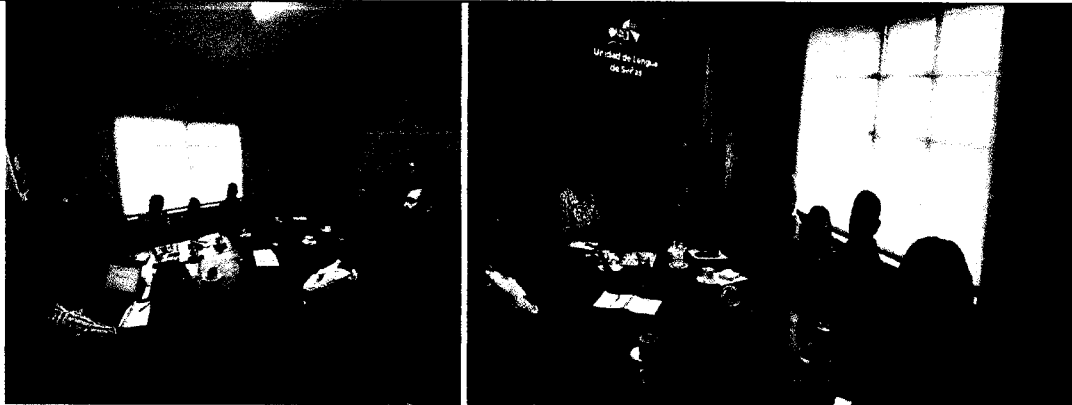
Taller de Consulta con organizaciones y personas con discapacidad; Revisión Nacional Voluntaria de SEGEPLAN.



En reunión "Herramientas para avances al proceso de certificación de Intérpretes de Lengua de Señas"



En "Revisión del Manual de Lengua de Señas"

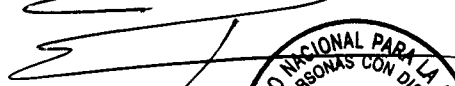


en reunión "Información de Acuerdos de la Unidad de Lengua de Señas de CONADI y la Dirección General de Educación Extraescolar DIGEX sobre el Proceso de Evaluación para Certificación de Interpretes de Lengua de Señas"



En reunión de Coordinación de Comisiones para la Carrera Paso de Campeones 2024


 Licenciado William Zapeta
 Jefe del Departamento de Promoción de Acceso a los Derechos de las Personas con Discapacidad de CONADI


 Vo.Bo. Licenciado Fausto Emmanuel Reyes Morales
 Director Técnico
 CONADI





FORMULARIO
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA DEL CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCIÓN DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Correlativo Formulario de Requerimiento

0001-2024/SB18

SERVICIO RECIBIDO :

Por medio del presente documento certifico que el proveedor VICTORIA ARYLI DE LEÓN ESCOBAR, cumplió con las obligaciones establecidas para la prestación de Servicios Técnicos, según contrato Administrativo No. CONADI-01-189-2024 y Punto Resolutivo No. TERCERO DEL ACTA EXTRAORDINARIA DE JUNTA DIRECTIVA No. 06-2024, de fecha 14 de febrero de 2024. Según factura serie F2BDB40C número DTE 41764475, correspondiente al Producto 10, por la cantidad de siete mil seiscientos treinta y cinco quetzales exactos (Q. 7,635.00) y que recibí dicho servicio a entera satisfacción.

Comentarios sobre el servicio recibido:

Se extiende el presente certificado como constancia de la conformidad y satisfacción de la compra o contratación y se **AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.**

El 20 De NOVIEMBRE de 2024

FIRMA Y SELLO

Licda. Sinthia Lorena Salguero

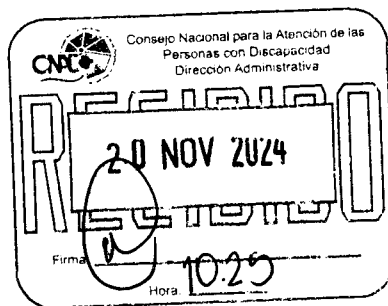
Directora Administrativa



Formulario No. 6

Guatemala 20 de noviembre de 2024

Licenciada
Sinthia Salguero Ramírez
Directora Administrativa
CONADI
Presente



Estimada Licda. Salguero:

Reciba un cordial saludo de mi parte deseándole éxito en sus labores diarias.

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el informe de actividades correspondiente al décimo producto, conforme a lo estipulado en el contrato No. CONADI-01-189-2024, Por la prestación de servicios de interpretación simultánea de Lengua de Señas, para reuniones de Junta Directiva, Consejo de Delegados, Direcciones, Jefaturas o Unidades que conforman el CONADI, en las cuales participen personas con discapacidad auditiva.

Sin otro particular, me es grato suscribirme,

Atentamente,

Victoria Aryli De León Escobar

Factura Pequeño Contribuyente

VICTORIA ARYLI, DE LEÓN ESCOBAR
NIT Emisor: 117587192
VICTORIA DE LEÓN
7 CALLE MANZANA N 06-00 CONDOMINIO LA TOSCANA, zona 5,
Villa Nueva, GUATEMALA
NIT Receptor: 48726966
Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:
F2BDB40C-027D-467B-9BD2-4B42425383DE
Serie: F2BDB40C Número de DTE: 41764475
Número Acceso:
Fecha y hora de emisión: 20-nov-2024 10:23:04
Fecha y hora de certificación: 20-nov-2024 10:23:04
Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripción	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Servicios de interpretación simultánea de Lengua de señas, para reuniones de Junta Directiva, Consejo de Delegados, Direcciones, Jefaturas o Unidades que conforman el CONADI, en las cuales participen personas con discapacidad auditiva. Producto 10 correspondiente al mes de noviembre 2024 y según contrato CONADI-01-189- 2024	7.635.00	0.00	0.00	7.635.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7.635.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

PRODUCTO No. 10

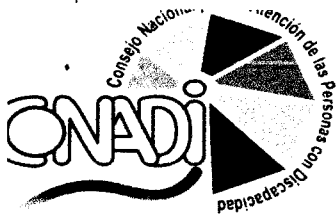
Consolidado No. 10 se describe a continuación:

1. 22 de octubre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados en horario de 8:30 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
2. 22 de octubre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 17:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
3. 24 de octubre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión Ordinaria del Subsector de Organizaciones de Personas con Discapacidad Auditiva, en horario de 8:30 a 12:00 horas, en instalaciones del Parque Nacional Tikal, Petén; se brindó el servicio a cinco personas con discapacidad auditiva.
4. 25 de octubre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 7:00 a 11:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio se brindó para una persona con discapacidad auditiva.
5. 28 de octubre de 2024, Interpretación en lengua de señas para la Inauguración de la Línea 5 del Sistema de transporte público Tú Bus, en horario de 9:00 a 11:00 horas, en Transmetro playa 5, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
6. 28 de octubre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 11:30 a 14:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
7. 30 de octubre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 17:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
8. 04 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados en horario de 8:30 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a dos personas con discapacidad auditiva.
9. 05 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 12:00 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI.
10. 05 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 18:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
11. 06 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 18:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.

12. 11 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión Extraordinaria del Subsector de Organizaciones de Personas con Discapacidad Auditiva, en horario de 8:30 a 12:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a nueve personas con discapacidad auditiva.
13. 11 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de la Comisión de lengua de señas en horario de 13:30 horas a 16:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a diez personas con discapacidad auditiva.
14. 12 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 7:00 a 10:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
15. 12 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para el Taller de Consulta con Organizaciones y personas con discapacidad: Revisión Nacional Voluntaria de SEGEPLAN, en horario de 11:20 a 15:00 horas, en instalaciones del Hotel Conquistador, Zona 4; se brindó el servicio a diez personas con discapacidad auditiva.
16. 13 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados en horario de 9:00 a 11:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
17. 14 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 10:00 a 10:30 horas, en instalaciones del CONADI.
18. 14 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva en horario de 13:00 a 18:50 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
19. 15 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de la Unidad de lengua de señas en horario de 10:00 a 12:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a doce personas con discapacidad auditiva.
20. 15 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual en horario de 15:00 a 15:15 horas, en instalaciones del CONADI.
21. 18 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para reunión de Junta Directiva con representantes de Socioux, en horario de 12:00 a 15:00 horas, en instalaciones del Restaurante El ADOBE, zona 1; se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.
22. 18 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva de 15:20 a 18:00 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a una persona con discapacidad auditiva.

23. 19 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para la Socialización del Manual de Accesibilidad Universal, en horario de 8:30 a 11:00 horas, en instalaciones del Hotel Conquistador, zona 4.
24. 19 de noviembre de 2024, Interpretación en lengua de señas para Reunión de la Unidad de lengua de señas "Información de Acuerdos de la Unidad de Lengua de Señas de CONADI y la Dirección General de Educación Extraescolar DIGEEX sobre el proceso de Evaluación para Certificación de intérpretes de Lengua de Señas", en horario de 13:30 a 14:30 horas, en instalaciones del CONADI, se brindó el servicio a siete personas con discapacidad.

Observaciones: el día 23 de octubre no se registra actividad, debido a que se realizó el traslado hacia Flores, Petén, lugar donde se realizó la reunión Ordinaria del Subsector de Organizaciones de Personas con Discapacidad Auditiva el día 24 de octubre. Asimismo, los días 29 y 31 de octubre; 07 y 08 de noviembre del 2024 no fue solicitado el servicio de interpretación en lengua de señas, sin embargo, se realizó trabajo administrativo en apoyo a personas con discapacidad auditiva.



INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Asamblea del Consejo de Delegados		
Lugar:	Conodi	Fecha:	22/10/2024
Hora de Inicio:	8:30 horas	Hora de Finalización:	12:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados del Conodi.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

Observaciones de la actividad por parte del encargado

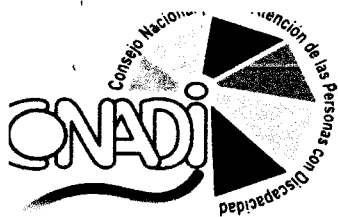
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de Junta Directiva		
Lugar:	Conodi	Fecha:	22/10/2024
Hora de Inicio:	13:00 horas	Hora de Finalización:	17:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en Lengua de señas para Reunión de Junta Directiva.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

Observaciones de la actividad por parte del encargado

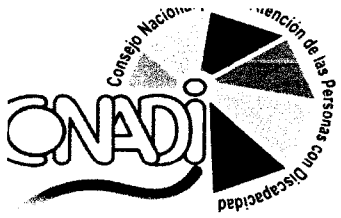
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de subsector		
Lugar:	Parque Nacional Tikal, Peten	Fecha:	24/10/2024
Hora de Inicio:	8:30 horas	Hora de Finalización:	12:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en Lengua de señas para Reunión Ordinaria del subsector de Organizaciones de personas con Discapacidad Auditiva.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

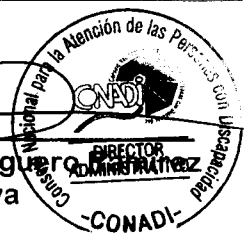
Observaciones de la actividad por parte del encargado

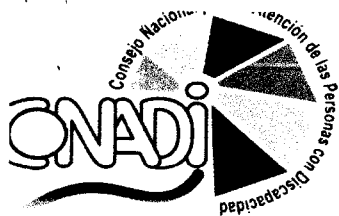
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES


Nombre del Interprete:	Victoria Deluón		
Actividad:	Reunión de junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	25/10/2024
Hora de Inicio:	7:00 horas	Hora de Finalización:	11:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

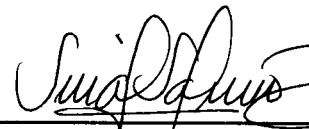
Servicio de interpretación en lengua de señas para Reunión de junta Directiva del CONADI.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

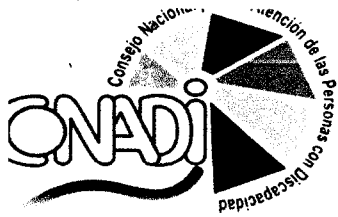
FIRMA


Firma del interprete

FIRMA


Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Inauguración de la línea 5 del Sistema de transporte público Tó Bus.		
Lugar:	Transmetro Playas	Fecha:	28/10/2024
Hora de Inicio:	9:00 horas	Hora de Finalización:	11:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para la Inauguración de la línea 5 del sistema de transporte público Tó Bus.

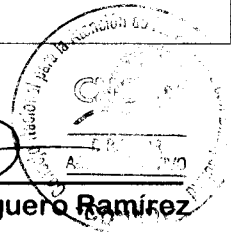
Observaciones de la actividad por parte del encargado

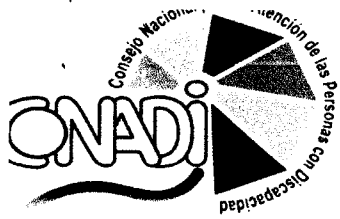
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sirthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	28/10/2024
Hora de Inicio:	11:30 horas	Hora de Finalización:	14:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

servicio de interpretación en lengua de señas para Reunión de junta Directiva.

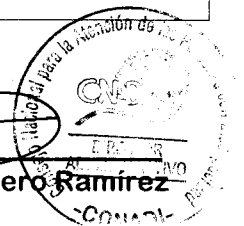
Observaciones de la actividad por parte del encargado

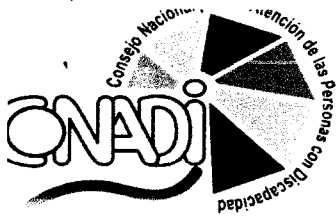
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	30/10/2024
Hora de Inicio:	13:00 horas	Hora de Finalización:	17:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para reunión de junta Directiva.

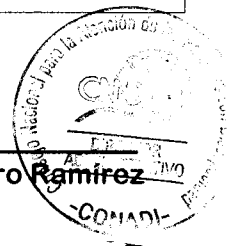
Observaciones de la actividad por parte del encargado

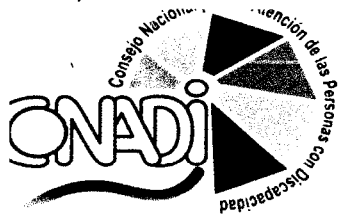
FIRMA

Firma del Interprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sintia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Asamblea del Consejo de Delegados		
Lugar:	Conadi	Fecha:	04/11/2024
Hora de Inicio:	8:30 horas	Hora de Finalización:	12:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

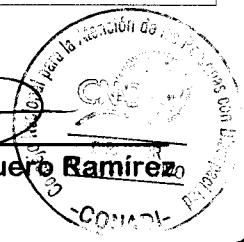
--

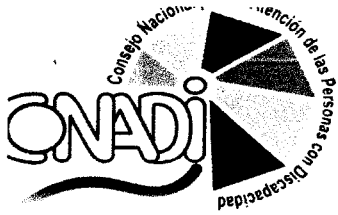
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Grabación de material audiovisual		
Lugar:	Conadi	Fecha:	05/11/2024
Hora de Inicio:	12:00 horas	Hora de Finalización:	12:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

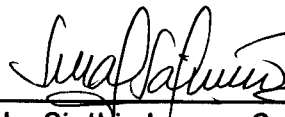
Servicio de Interpretación en Lengua de Señas para la grabación de material audiovisual:

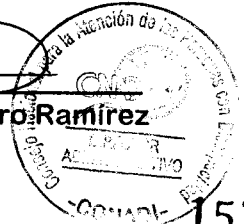
- Coyuntura y Discapacidad "El bastón blanco un símbolo de identidad".
- Coyuntura y Discapacidad "Visibilizando a las personas de talla baja".
- Coyuntura y Discapacidad "La importancia de la no infantilización de la Discapacidad."

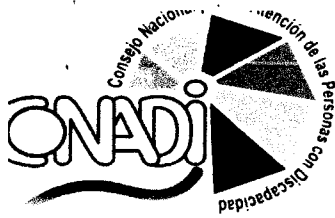
Observaciones de la actividad por parte del encargado

[Empty box for observations]

FIRMA 
Firma del intérprete

FIRMA 
Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de Junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	05/11/2024
Hora de Inicio:	13:00 horas	Hora de Finalización:	18:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad


Servicio de Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva.

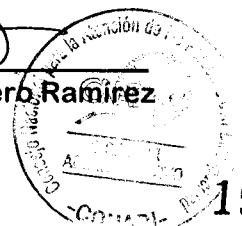
Observaciones de la actividad por parte del encargado

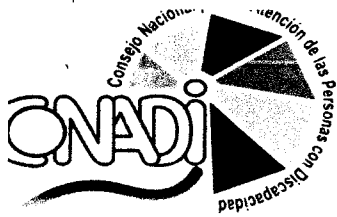
FIRMA


Firma del Interprete

FIRMA


Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad: Reunión de Junta Directiva			
Lugar:	Conadi	Fecha:	06/11/2024
Hora de Inicio:	13:00 horas	Hora de Finalización:	18:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

servicio de interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva.

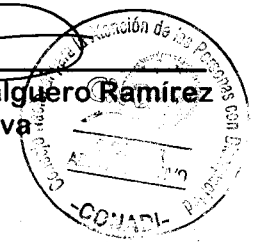
Observaciones de la actividad por parte del encargado

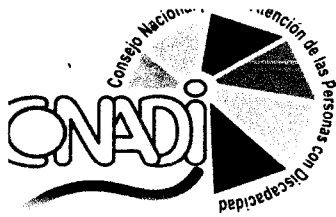
FIRMA

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad:	Reunión de Subsector		
Lugar:	Conadi	Fecha:	11/11/2024
Hora de Inicio:	8:30 horas	Hora de Finalización:	12:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

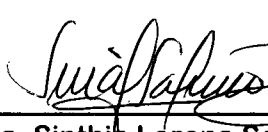
servicio de interpretación en lengua de señas para Reunión Extraordinaria de Subsector de Organizaciones de personas con Discapacidad auditiva.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

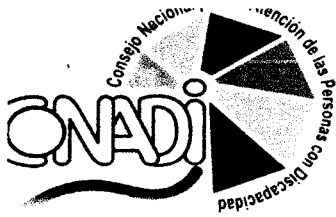
FIRMA


Firma del Interprete

FIRMA


Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad:	Reunión de la Comisión de Lengua de señas		
Lugar:	Conadi	Fecha:	11/11/2024
Hora de Inicio:	13:30 horas	Hora de Finalización:	16:30 horas /

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de interpretación en lengua de señas para Reunión de la Comisión de Lengua de señas.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

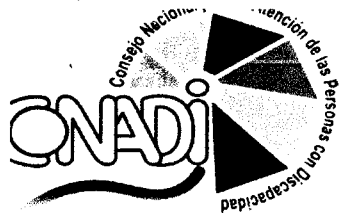
FIRMA

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de Junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	12/11/2024
Hora de Inicio:	7:00 horas	Hora de Finalización:	10:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva.

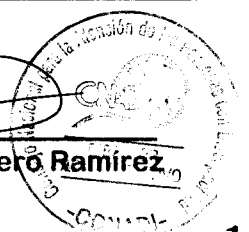
Observaciones de la actividad por parte del encargado

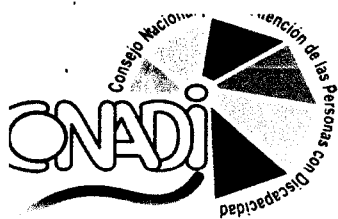
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sintia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Taller de SEGEPLDN		
Lugar:	Hotel Conquistador, zona 4	Fecha:	12/11/2024
Hora de Inicio:	11:20 horas	Hora de Finalización:	15:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para el Taller de Consulta con Organizaciones y personas con Discapacidad: Revisión nacional voluntaria de SEGEPLDN.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

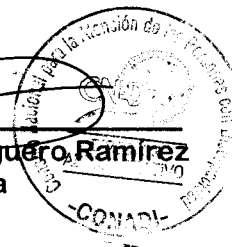
--

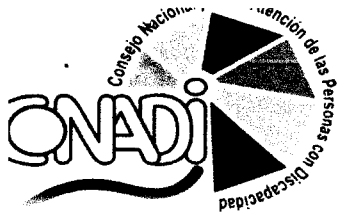
FIRMA

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Satguero, Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Asamblea del Consejo de Delegados		
Lugar:	Conadi	Fecha:	13/11/2024
Hora de Inicio:	9:00 horas	Hora de Finalización:	11:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para Asamblea del Consejo de Delegados.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

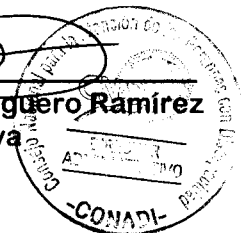
Observaciones de la actividad por parte del encargado

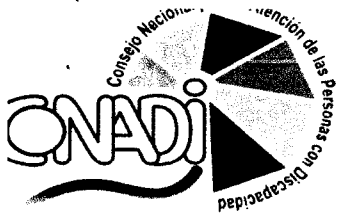
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad:	Grabación de material Audiovisual		
Lugar:	Conadi	Fecha:	14/11/2024
Hora de Inicio:	10:00 horas	Hora de Finalización:	10:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual:

- Spot 3 diciembre
- Spot personas con discapacidad
- Coyuntura y Discapacidad "Fomentando la participación deportiva inclusiva".
- Coyuntura y Discapacidad "Promovamos entornos educativos sin violencia".

Observaciones de la actividad por parte del encargado

[Empty box for observations]

FIRMA

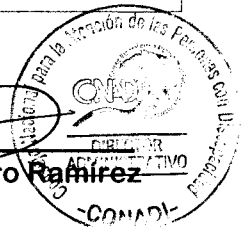
[Handwritten signature]

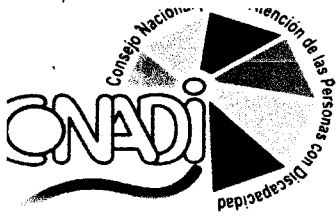
Firma del intérprete

FIRMA

[Handwritten signature]

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de Junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	14/11/2024
Hora de Inicio:	13:00 horas	Hora de Finalización:	18:50 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en Lengua de señas para reunión de Junta Directiva del Conadi.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

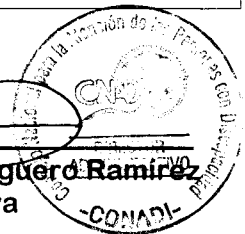
--

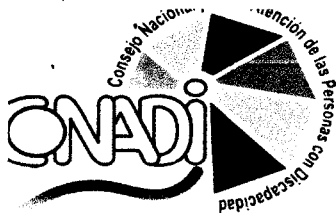
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Sinthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De León		
Actividad:	Reunión de la Unión de Lengua de Señas		
Lugar:	Conadi	Fecha:	15/11/2024
Hora de Inicio:	10:00 horas	Hora de Finalización:	12:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en Lengua de Señas para Reunión de la Unión de Lengua de Señas "Revisión del Manual de Lengua de Señas".

Observaciones de la actividad por parte del encargado

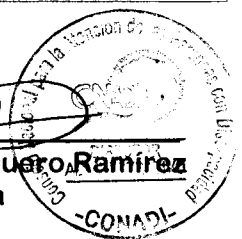
--

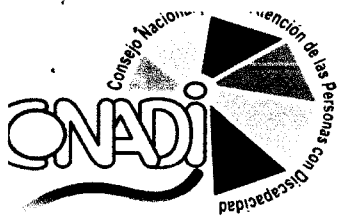
FIRMA

Firma del Interprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:	Victoria De la Oña		
Actividad:	Grabación de material audiovisual		
Lugar:	Conddi	Fecha:	15/11/2024
Hora de Inicio:	15:00 horas	Hora de Finalización:	15:15 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de interpretación en lengua de señas para grabación de material audiovisual.

- Spot personas con discapacidad.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

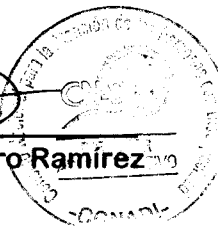
--

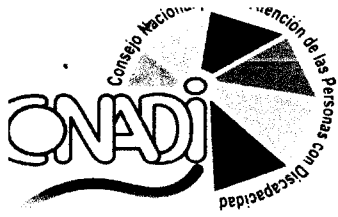
FIRMA

Firma del intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete: Victoria De León	
Actividad: Reunión de Junta Directiva con Socioux	
Lugar: Restaurante el DDOBE	Fecha: 18/11/2024
Hora de Inicio: 12:00 horas	Hora de Finalización: 15:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva con Socioux.

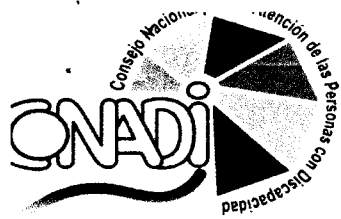
Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA

Firma del Interprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI



INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad:	Reunión de Junta Directiva		
Lugar:	Conadi	Fecha:	18/11/2024
Hora de Inicio:	15:20 horas	Hora de Finalización:	18:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

servicio de interpretación en lengua de señas para Reunión de Junta Directiva del Conadi.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

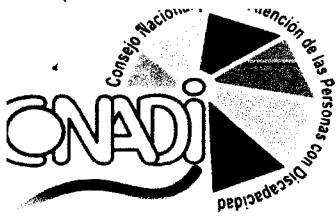
FIRMA

Firma del Intérprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad:	Socialización del Manual de Accesibilidad Universal		
Lugar:	Hotel Conquistador	Fecha:	19/11/2024
Hora de Inicio:	8:30 horas	Hora de Finalización:	11:00 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para la Socialización del Manual de Accesibilidad Universal, dirigido a Representantes de Oficinas Municipales de Discapacidad (OMD), Coordinadores Regionales y Delegados Departamentales del CONADI.

Observaciones de la actividad por parte del encargado

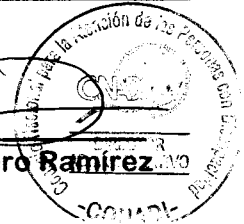
[Empty box for observations]

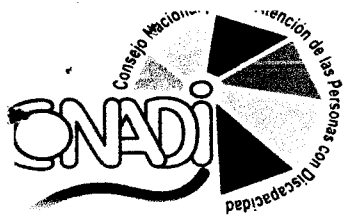
FIRMA

Firma del interprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramirez
Dirección Administrativa
CONADI





INFORME DE ACTIVIDADES

Nombre del Interprete:		Victoria De León	
Actividad:	Reunión de la Unidad de lengua de señas		
Lugar:	Conadi	Fecha:	19/11/2024
Hora de Inicio:	13:30 horas	Hora de Finalización:	14:30 horas

Descripción Detallada de la Actividad

Servicio de Interpretación en lengua de señas para la Reunión de la Unidad de lengua de señas "Información de Acuerdos de la Unidad de lengua de señas de Conadi y la Dirección General de Educación Extraescolar DIGEEEX sobre el proceso de Evaluación para Certificación de Intérpretes de lengua de señas".

Observaciones de la actividad por parte del encargado

FIRMA

Firma del interprete

FIRMA

Vo.Bo. Licda. Synthia Lorena Salguero Ramírez
Dirección Administrativa
CONADI



CERTIFICADO DE CONFORMIDAD Y AUTORIZACIÓN DE PAGO

DIRECCIÓN, DEPTO. O UNIDAD SOLICITANTE:	Departamento de Fortalecimiento y Fomento de la Participación Ciudadana		
NOMBRE Y APELLIDOS:	Luis David Winter Luther		
REQUERIMIENTO DE COMPRA:	0006-2024/SB18	ORDEN DE COMPRA:	

SERVICIO RECIBIDO:

UN SERVICIO DE PRODUCTO FINAL DE LA CONSUTORÍA DENOMINADA "SERVICIOS PROFESIONALES DE ABOGADO-NOTARIO PARA TRÁMITES JURÍDICOS PARA LA FORMACIÓN DE 07 ORGANIZACIONES A NIVEL NACIONAL" SEGÚN CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS PROFESIONALES BAJO RENGLÓN PRESUPUESTARIO CIENTO OCHENTA Y TRES (183) NÚMERO -CONADI- GUIÓN CERO UNO GUIÓN CIENTO OCHENTA Y TRES GUIÓN DOS MIL VEINTICUATRO, SUSCRITO ENTRE EL -CONADI-Y SULMA LISBETH RODRÍGUEZ ÁLVAREZ.

POR LA EMPRESA:

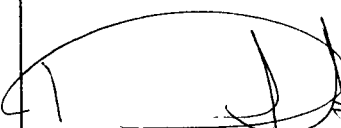

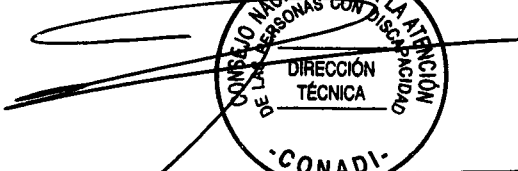
SULMA LISBETH RODRIGUEZ ALVAREZ DE GRANJA

Datos de la Factura

SERIE:	4BB4FB80	NO.:	4142352424
FECHA DE LA FACTURA:	25/11/2024	MONTO:	Q20,000.00

SE EXTIENDE EL PRESENTE COMO CONSTANCIA DE LA CONFORMIDAD Y SATISFACCIÓN DE LA COMPRA O CONTRATACIÓN Y SE AUTORIZA EL PAGO CORRESPONDIENTE.


EL	25	DE	Noviembre	DE	2024
	DIA		MES		AÑO

 FIRMA Y SELLO ENCARGADO DE LA ACTIVIDAD		 FIRMA Y SELLO JEFE INMEDIATO	
---	---	---	---

OBSERVACIONES O COMENTARIOS DEL SERVICIO RECIBIDO:

SE RECIBE A ENTERA SATISFACCIÓN

Formulario No. 1


Reuben Roberto Salazar 302
26-11-24



Factura

SULMA LISBETH, RODRIGUEZ ALVAREZ DE GRANJA

Nit Emisor: 730482K

ZULMA LISBETH RODRIGUEZ ALVAREZ

AVENIDA REFORMA 1-60 EDIFICIO NOVA REFORMADOR DOCE
NIVEL, 1211 zona 9, Guatemala, GUATEMALA

NIT Receptor: 48726966

Nombre Receptor: CONSEJO NACIONAL PARA LA ATENCION DE LAS
PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Dirección comprador: CIUDAD DE GUATEMALA

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

4BB4FB80-F6E7-4828-9F8B-33AAA5BF7966

Serie: 4BB4FB80 Número de DTE: 4142352424

Numero Acceso:

Fecha y hora de emisión: 25-nov-2024 17:41:45

Fecha y hora de certificación: 25-nov-2024 17:41:46

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Producto final de la consultoría denominada "SERVICIOS PROFESIONALES DE ABOGADO - NOTARIO PARA TRÁMITES JURÍDICOS PARA LA FORMACIÓN DE 07 ORGANIZACIONES A NIVEL NACIONAL", según contrato administrativo de servicios profesionales bajo renglón presupuestario ciento ochenta y tres (183) número CONADI guion cero uno guion ciento ochenta y tres guion dos mil veinticuatro, suscrito entre el Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad -CONADI- y Sulma Lisbeth Rodriguez Alvarez	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	IVA 2,142.857143
TOTALES:					0.00	0.00	20,000.00	IVA 2,142.857143

* Sujeto a retención definitiva ISR

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



"Contribuyendo por el país que todos queremos"

Licda. Zulma Lisbeth Rodríguez Álvarez
Abogada y Notaria

Avenida Reforma 1-60 zona 09 Edificio Nova Reformador 12° Nivel, Oficina 1211, Ciudad de Guatemala
rzulma8@yahoo.com / zlisbethra@gmail.com
5517 9095/2251 1528

Guatemala, 12 de noviembre del 2024

Señores

Departamento de Fortalecimiento y Fomento de la Participación Ciudadana
Consejo Nacional para la Atención de las Personas con Discapacidad –CONADI-
Su Despacho

Con un respetuoso saludo me dirijo a ustedes con el objeto de entregar **PRODUCTO FINAL** correspondiente a la consultoría denominada “SERVICIOS PROFESIONALES DE ABOGADO – NOTARIO PARA TRÁMITES JURÍDICOS PARA LA FORMACIÓN DE 07 ORGANIZACIONES A NIVEL NACIONAL”.

Se hace la salvedad que los documentos originales y copias autenticadas especificados en el contrato suscrito para la consultoría, ya fue entregado de manera física y digital en oficios de fechas 4, 9, 18, 24 y 29 de octubre del presente año, en virtud que dicha documentación era indispensable para que cada organización pudiera gestionar su inscripción ante la Superintendencia de Administración Tributaria -SAT-, documento que se incorpora a este producto final.

En el cuadro que aparece a continuación se especifica documentos que se acompañan al presente informe:

No	NOMBRE DE LA ORGANIZACIÓN	DEPARTAMENTO	DOCUMENTOS QUE SE ENTREGAN EN COPIA SIMPLE
1	Asociación Majun Ruchi' ONG de Servicios y de Caridad	SOLOLA	- Primer testimonio de la escritura pública constitutiva
2	Asociación Marquense por la Inclusión y Desarrollo de Personas con Discapacidad ONG de Caridad, Servicios y Generación de Ingresos desde los Local “AMIDEPDIS”	SAN MARCOS	- Razón de inscripción de la entidad en el Registro de las Personas Jurídicas. - Acta notarial de nombramiento del presidente de Junta Directiva y representante legal.
3	Asociación Nacional por la Inclusión y Desarrollo de las Personas con Discapacidad Intelectual de Guatemala	GUATEMALA	- Razón de inscripción de nombramiento del presidente de Junta Directiva y representante legal en el Registro de las Personas Jurídicas.
4	Asociación de Personas no Videntes Unidas por el Deporte “UPD”	GUATEMALA	- Constancia de Inscripción y Actualización de Datos al Registro Tributario Unificado
5	Asociación de Ciegos Maya Chuimekená “Asociación ACMC”	TOTONICAPÁN	
6	Asociación de Personas con Discapacidad Visual de Huehuetenango “APEDIVH”	HUEHUETENANGO	
7	Asociación Chiquimulteca de Personas con Discapacidad Visual ACHIPEDIV	CHIQUIMULA	

Zulma Lisbeth Rodríguez Álvarez
ABOGADA Y NOTARIA

ES 1 a HOJA

DE 118 FOLIOS

298

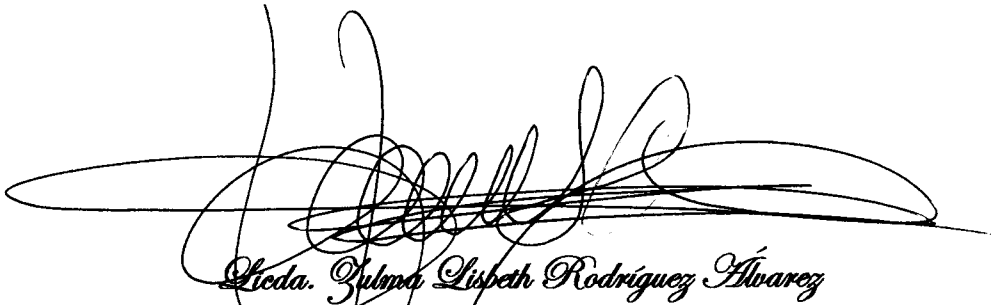
118

Licda. Zulma Lisbeth Rodríguez Álvarez
Abogada y Notaria

Avenida Reforma 1-60 zona 09 Edificio Nova Reformador 12° Nivel, Oficina 1211, Ciudad de Guatemala
rzulma8@yahoo.com / zlisbethra@gmail.com
5517 9095/2251 1528

El presente documento es entregado impreso en original y en formato digital, debidamente foliado.

Con muestras de consideración y respeto, me suscribo atentamente:



Licda. Zulma Lisbeth Rodríguez Álvarez
Abogada y Notaria
Colegiada 4735

Zulma Lisbeth Rodríguez Álvarez
ABOGADA Y NOTARIA

Zulma Lisbeth Rodríguez Álvarez
ABOGADA Y NOTARIA

ES 2ª HOJA
DE 118 FOLIOS